



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

ଅଧି ଲିଙ୍ଗ

අංක 437/46 – 1987 ජනවාරි 19 වැනි යදා මුද්‍රණ – 1987.01.19

(ರಕ್ಷಣೆ ಮೆಲ್ಲಾಗಿರುತ್ತಿರುವ ಕಾರಣ ಲೇಖೆ)

I වැනි කොටස: (I) වැනි ජේදය – සාමාන්‍ය

ආන්ත්‍රික නිවේදන

act B - 2. 59/41 II.

దిల్ ఆండ్రూబ్రాక

(212 වන අධිකාරය ය) දේවර ආදාළතාවේ 20 (III) වන ව්‍යෙන්තිය පටි මියටිය කුඩා ර ආදාළතාවේ 33 වන ව්‍යෙන්තිය පටිපස දේවර අධිකාරිතාව විසින් පාදනු ලැබ. මූල්‍ය ප්‍රතානාත්මිය ප්‍රතාර්ථියේ ජ්‍යෙෂ්ඨතා දහුරින්නාව විසින් අනුමිත යුතු ලද තීව්‍යය.

କାହିଁବିଷ କରାଯାଇ
ଦିଲି କାହିଁବା

1986 ජූලි මස 01 වැනි දින,
භාගයේ උග්.

१०३५०

4 200 రైప్పులో -

පසුගිවා උංගල්බිජය

ମିଶନ୍ ଉପରେକ୍ ଆବଶ୍ୟକ, ଏହିକୁ ଲାଗି ଦେଖିବ ଅଧିକରଣଙ୍କର
ଦୂର ମାତ୍ର, ଏହିକୁ ମିଶନ୍ ଲାଗି ଦେଖିବ ଅଧିକରଣଙ୍କର ଦୂର
ପ୍ରକ୍ରିୟା ଆବଶ୍ୟକ ଲାଗି ଥିଲାମାତ୍ର ଅଧିକରଣଙ୍କର ଦୂର, ଏହିକୁ
ଦେଖିବ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

ଓଡ଼ିଆ ରୋଟିଲେଖା

ରାଜ୍ୟକାମି ପ୍ରାତିଶ୍ରୀ ଲୁହାରୀ ପିଲାନ୍ଧି ପିଲାନ୍ଧିର ବାଲୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା
ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳନ କରାଯାଇଥାଏ ଏହା ବିଶେଷ ପରିଵାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ
ପରିବାର ସାହେବ ପାତାପାତା ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳନ କରାଯାଇଥାଏ ଏହା ବିଶେଷ



92. 2 - 2. 59/41 II

הנפקה מודפסת

ମୁଦ୍ରିତ ଦୟମ ପାଇଁ 1973 ମୁହଁ 20 ଦିନ ଲାଗିଥିଲା ଅନ୍ୟାନ୍ୟମିତ,
(212 ମିଳ ଧର୍ମମାର୍ଗ ଯେ) ମିରି ଧାର୍ଯ୍ୟବାଚକ 20 (II) ମିଳ ମିତାନ୍ତିତ ଆଶିଷ
ମିତାନ୍ତିତ ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନ, ର ପାଇଁ 33 ମିଳ ମିତାନ୍ତିତ ଯଦେହୁ ମିରି ଧର୍ମମାର୍ଗମିତା
ମିତାନ୍ତିତ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦୟମ, ଅର୍ପିତାନ୍ତିତ ମିତାନ୍ତିତ ଧର୍ମମାର୍ଗ ଏହି ମିତାନ୍ତିତ.

සංස්කරණ
විභාගය

1986 ජාත්‍යන්තර මූල 13 මැයි දින
සෙවක පුද්ගලික සංඛ්‍යා ප්‍රතිඵලිය නොවේ.

前言

21. ~~see~~ ~~decide~~-

‘ଶ୍ରୀମତୀ କିଳାମିରା’ ନାମଜାତ ପିତା ଧାର୍ଯ୍ୟବଳୀ ଦ୍ୱାରା ଏହା
ରୁ ପିତା ରୀତିରେରେ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଲୋକଗୁଡ଼ି ଏହି କିଳାମିରାଙ୍କୁ ଆମିକ ଉତ୍ସବରେ
ଦୂର କିଳାମିରାଙ୍କୁ ନାମିରିଲା ଲୋକଗୁଡ଼ି ଏହି ପାରିବାକାଳୀ, ଦୂରିର ଉତ୍ସବରେ
ପାରିବାକାଳୀରେ ନାମିରିଲା ଲୋକଗୁଡ଼ି ଏହି ପାରିବାକାଳୀ, ଲୋକଗୁଡ଼ି
ପାରିବାକାଳୀରେ ନାମିରିଲା ଲୋକଗୁଡ଼ି ଏହି ଲୋକଗୁଡ଼ି କିଳାମିରାଙ୍କ ଲୁ ପିତା
ଦୂରିକାମାରିବା ପିତାଙ୍କ କିଳାମିରାଙ୍କ ଲୋକଗୁଡ଼ି ଏହି ପାରି
ବାରା ରୁ ଲୋକଗୁଡ଼ି ଏହି ପାରିବାକାଳୀ ଦୂରିକାମାରିବା;

‘అప్పిల్ కిం’ అనుకూల, తొడ దోష రెప్పా దూస ఉపిల్లిల్ ఎంతమి
అద్దిని కి డి అంతమిలి అడు చెపి అంగు లెపా కా అప్పిల్ అప్పిల్
రిహాయల్లిని అడు అంబి రిహాయల్ లెపా, కిం అంతమిల్ కిరుపా ఏడు
ఏడు అప్పిల్ నిశేషం ఫ్రాండ ఎమ.

‘କୁମର ଦାଳ ଶବ୍ଦା’ ଅନେକାଂ କୁମରି ଦାଳ ପିଲ୍ଲା କିମ୍ବା କାହିଁଏବଂ
ଦାଳ କାହିଁରେ କାରଣ କାହିଁଏ ଦ୍ୱାରା ଉପରିବିଚିତ୍ର, କୁମରି ଦାଳରେ କାହିଁଏ
କାହିଁଏ ଉପରିବିଚିତ୍ର ଏ ପିଲ୍ଲାରେ କାହିଁଏ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବିରାମ.

‘ඇදුම්බිජා’ සංඝෙන් මිටර විභය හෝ අවශ්‍යකාරීය ඇදුම්බිජා නොවේයි.

(2 55) තිබුණුව

ବ୍ୟାକିଲିଙ୍ଗ ଦ୍ୱାରା ଲେଖାଯାଇଥାଏ

ఎండ్రపీ, వారండ, అర్ధు, తిమాల, కలిచిసెమాబి, ఫర్మాస, లింగాల్పరి ఉ
ద్రోవశిలం జా ఏంటాలు దీపశ్రితిమార్కెట్ ఎంబోల్ ఈ రాష్ట్రం ఊ ప
రాష్ట్రం లీపి క్రియె అనియి.

‘q’ ପ୍ରାଣିକା
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର ପରିପରିଷ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ମହିଳା ଏବଂ ମହିଳାଙ୍କ ଜୀବନ
ବିଷୟରେ ବିଶେଷ ଜ୍ଞାନ

1. (q) ଫର୍ମ୍‌ଟିକାରୀଙ୍କ ଲିଖିତ ନାମ: _____.
(ଦୁ) ଫର୍ମ୍‌ଟିକାରୀଙ୍କ ପ୍ରିମ୍‌ଜ୍ଞାନ: _____.
(୩) କମିଶ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଧରଣ: _____.

2. ଏବିତାର: _____.

3. ଫର୍ମ୍‌ଟିକାରୀ ଅମ୍ବିଲ କାମିକ୍ ମିଳିଟ ପ୍ରକାଶ କମିଶ ପ୍ରକାଶ: _____.

4. ଏକାଇ ଦେଇ ରହିଥାଏ ଲେଖକ ଏବଂ ମିଳିଲ ଏବିତାର ପିଲାଙ୍କାରୀ: _____.

5. ପାଶ୍ଚିମ ଉତ୍ତର ଉପିଣ୍ଡ ଯାତ୍ରାରୀ ବିଦେଶ:
(ପି) ବିଦେଶ: _____.
(ଦୁ) ବିଦେଶିବିଦୀ: _____.
(୩) ବିଦେଶୀ-ବିଦେଶ ଏବଂ ବିଦେଶୀ-ବିଦେଶ ଧରଣରେ ଉପରେ ଏବଂ ଦିନାକାର: _____.

6. ଏକାଇ ଦେଇ ବିଦେଶାରୀ: _____.
(ପି) କିମ୍ବା: _____.
(ଦୁ) ବାଲ୍‌କିମ୍ବା: _____.
(୩) ଦେଇ ଏବଂ ଏକାଇ ପ୍ରିମ୍‌ଜ୍ଞାନ: _____.
(୪) ଏକ ବିଦେଶ ରହିଥାଏ ପ୍ରିମ୍‌ଜ୍ଞାନ: _____.

7. ആദിവാസി അനുഭവ ഉമ്മൈ പരമ്പരാഗ്രന്ഥ പിന്നീടും: _____
 അപേക്ഷ ചോദനയാ കൂട്ട് അദ്ദേഹി അപേക്ഷ
 അപേക്ഷ അപേക്ഷ
 (a) വിജയിച്ച പാതയിൽ: _____,
 (b) കൂദ പറി പാതയിൽ: _____,

8. **edam** **medano**: _____.

ఓ డీఎస్ మెయిల్ పేజీ లోనే ఉన్న వీటికి 800 రూ కొలువు నుండి

Geographical distribution

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

අති විශේෂ EXTRAORDINARY

අංක 437/46 – 1987 ජනවාරි 19 වැනි දින – 1987.01.19
No. 437/46 – MONDAY, JANUARY 19, 1987

(Published by Authority)

PART I: SECTION (I) – GENERAL

Government Notifications

L. D. B. 59/41 II.

FIRST SCHEDULE

THE FISHERIES ORDINANCE

REGULATIONS made by the Minister of Fisheries under Section 33 read with Section 20 (11) of Fisheries Ordinance (Chapter 212) and approved by the Parliament of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka.

Colombo,
01st July, 1986.

FESTUS PERERA
Minister of Fisheries,

Regulations

1. These regulations may be cited as the "Regulation of fishing activities in the sea adjacent to the coast of Administrative District of Colombo and Gampaha Regulations, 1986."

2. Any person who is not permanently resident in the area specified in the First Schedule hereto shall not engage by himself or by obtaining services, for a fee or otherwise, of any person resident in the area specified in the First Schedule hereto in trawling within that portion of the sea specified in the Second Schedule hereto.

3. Any person who is permanently resident in the area specified in the First Schedule hereto shall not obtain, for a fee or otherwise, the services of any person, boat or trawl net from outside the area specified in the First Schedule hereto for the purpose of trawling within that part of the sea specified in the Second Schedule hereto.

4. In these Regulations :-

"trawling" means any fishing operation carried out by dragging a "trawl net" mechanically along the bed of a water body or mid water; and "trawl net" means a holly shaped net made of natural or synthetic material, the mouth of which is kept open either by a frame, floats, sinkers, otter boards or kites.

All that area falling within the Electorate of Wattala, the Parish of St. James Church (Mutwal), the Parish of St. John's Church (Modera Weediya), the Parish of St. Andrew's Church (Lunupokuna), Moratuwa, Lunawa and Angulana.

SECOND SCHEDULE

All that portion of sea adjacent to the coast of Administrative Districts of Colombo and Gampaha, from the Northern boundary of the village of Pamunugama to Southern boundary of Mt. Lavinia town.

L. D. B. 59/41 II.

THE FISHERIES ORDINANCE

REGULATIONS made by the Minister of Fisheries under Section 33 read with Section 20 (11) of the Fisheries Ordinance (Chapter 212) as amended by law, No. 20 of 1973 and approved by the Parliament.

Colombo,
13th, January, 1986.

FESTUS PERERA
Minister of Fisheries,

Regulations

1. These regulations may be cited as Purse-Seine net Fishing Regulations, 1986.

2. No person shall operate a purse-seine net with or without light attraction within that part of the sea more fully described in the First Schedule hereto.

3. No person shall except on the authority of a permit issued in that behalf, to him by the Secretary operate a purse - seine net outside that part of the sea, more fully described in the First Schedule hereto.

4. Every application for a permit referred to in regulation 3 shall be made to the Secretary by the owner of the purse-seine unit in Form A set in the second schedule hereto, specifying the area within which the purse - seine net is to be operated.

5. A fee of Rs. 20,000 shall be charged for each permit issued under regulation 3.

6. (i) The permit issued by the Secretary upon an application made under regulation 4 shall be in Form B set out in the Second Schedule hereto, and shall specify the area within which the holder of the permit is authorised to operate the purse-seine net.

(ii) The permit issued under Regulation 6(i) shall be valid for one calendar year and may be renewed at the end of that year.

(iii) Every application for the renewal of the permit shall be made by the permit holder and shall be accompanied by a fee of Rs. 20,000/-.

7. No person shall operate any purse-seine net outside the area specified in the permit except on the authority of a permit (hereinafter referred to as the "additional permit") issued in that behalf to him by the Secretary.

8. Every application for an additional permit shall be made to the Secretary in Form C set out in the Second Schedule hereto, specifying the additional area within which the purse-seine net is to be operated.

9. A fee of Rs. 5,000 shall be charged for each additional permit issued within the same calendar year.

10. The additional permit be in Form D set out in the Second Schedule hereto, and shall specify the additional area, within which the purse-seine net is to be operated.

11. No person shall operate a purse-seine net exceeding in length 225 metres.

12. No person shall use surface lamps the total wattage of which exceeds 1500 watts for the purpose of attracting fish.

13. No person shall use a purse-seine net the mesh size of which is less than 3/8 inches.

14. Regulations 11 and 12 shall not apply in respect of any purse-seine net used for Tuna and Tuna-like fisheries.

15. No permit or additional permit issued under these regulations shall be transferable and any contravention of this regulation shall be deemed to be an offence under the Fisheries Ordinance and under these regulations.

16. Every permit and additional permit issued under these regulations shall be carried on board the vessel during fishing operation and produce for inspection on demand by an authorized officer.

17. Every permit or additional permit issued under these regulations shall be subject to the conditions specified therein as well as to conditions specified under these regulations and shall also be subject to the provisions of the Fisheries Ordinance.

18. The Minister shall have the power to change, amend or rescind any or all the conditions of any permit or additional permit issued under these regulations.

19. The Minister may by notification published in the *Gazette* determine the number of purse-seine nets that could be operated in any area having regard to the resources of that area and the effect of purse seining on catches of other types of fishing units.

20. The number of purse-seine nets that may be allowed in any area shall not exceed the number determined under regulation 19. The Minister may having regard to the number of applications in any area permit the operation of more nets in excess of the number so determined where such operation could be done on the basis of a rotation.

21. In these regulations:-

"authorised officer" means any officer not below the rank of Fisheries Inspector appointed under the Fisheries Ordinance, any member of the Navy not below the rank of Petty Officer, any member of the Air Force not below the rank of Sergeant, any police officer not below the rank of Sergeant and any other person designated as such by name or by office, by the Minister in writing;

"purse-seine net" means a ring of net built like a long, shallow, curtain, which is shot to surround a shoal of fish in mid-water both from the sides and from underneath, and then closed underneath with a purse-ring;

"purse-seine unit" means the unit consisting of the main boat, purse-seine net and another small boat used for the purse-seine net fishing operations;

"Secretary" means the Secretary to the Ministry in charge of the subject of Fisheries

"surface lamps" means electric lamps powered by an electricity generator or an accumulator, the light from which is directed to the surface of water in order to attract fish.

FIRST SCHEDULE

Part of the sea within 7 miles from the shore in the Administrative Districts of Colombo, Kalutara, Galle, Matara, Hambantota, Ampara, Batticaloa and Trincomalee,

(Regulation 2)

and
Part of the sea within 10 miles from the shore in the Administrative Districts of Gampaha, Puttalam, Mannar, Mulaitivu and Jaffna.

SECOND SCHEDULE
FORM "A"

DEFINITIVE REPORT ON APPLICATION FOR A PERMIT
TO OPERATE A PURSE-SEINE NET

APPLICATION FOR A PERMIT TO OPERATE A
PURSE-SEINE NET: (REGULATION 4)

1. (a) Full name of applicant : _____
(b) Address of applicant : _____
(c) National Identity Card No. : _____
2. Occupation : _____
3. Area where the applicant intends to operate the purse-seine net : _____
4. Place where the purse-seine unit can be inspected : _____
5. Details of the main boat used:
(a) type : _____
(b) size : _____
(c) registration No. and date of last renewal : _____
6. Details of the purse-seine net:
(a) length : _____
(b) depth : _____
(c) mesh size of the body : _____
(d) mesh size of the bag : _____
7. Details of lights used:
Number Wattage per lamp total Wattage
(a) surface lamp : _____
(b) underwater lamp : _____
8. Crew No. : _____

I certify that the particulars furnished by me above are true and correct.

Recommendation of D. F. E. O.

Signature of D. F. E. O.
District.

Date: _____

Signature of Applicant.

Date: _____

4A

ලෞකුවය: (I) ප්‍රංශ - ඩී උප ප්‍රංශ සඳහා ප්‍රධාන ජාතිය මෙම තැක්ව ප්‍රාග් - 1987.01.19
 PART I: SEC. (I) - GAZETTE EXTRAORDINARY OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA - 19.01.1987

FORM "B"

(Regulations 3 & 6)

PERMIT TO OPERATE A PURSE-SEINE NET

FORM "C"

(Regulation 8)

APPLICATION FOR A ADDITIONAL PERMIT FOR CHANGE OF THE
AREA OF OPERATION

1. (a) Full name of the applicant: _____
 (b) Address of the applicant: _____
- No.: _____
2. (a) Has a permit been already obtained for the purpose of operating a purse-seine net: _____
 (b) If so, number of the such permit and date of its expiration: _____
3. Present area of operation: _____
4. New area within which the applicant intends to operate the purse-seine net: _____
5. Reasons for change of the area of Operations: _____

2. This permit shall be valid upto 31st December, subject to the following conditions: _____

- (i) The permit is personal to the holder named herein and shall not be transferable.
- (ii) The permit is subject to the provisions of the aforementioned Regulations.

Date: _____

Signature of Applicant.

FORM "D"
(Regulations 7 and 10)

PERMIT FOR CHANGE OF THE AREA OF OPERATION

No.: _____

1. Size and registration No. of the main boat:

..... of is hereby authorised under purse-seine net Fishing Regulations, 1985 change the area of operation mentioned in the permit No. dated to the area described in the schedule below.

FIRST SCHEDULE

SECOND SCHEDULE

SCHEDULE

Secretary of Fisheries

Secretary of Fisheries

Date: _____

02 - 51

Date: _____